

## PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2014 - 2015

Identificación y características de la asignatura					
Código	501933			Créditos ECTS	6
Denominación	Segundo Idioma III (Italiano)				
Titulaciones	GTurismo/G Ade+Turismo				
Centro	Facultad Estudios Empresariales y Turismo				
Semestre	7°	Carácter	obligatorio		
Módulo	Idioma moderno				
Materia	Segundo Idioma				
Profesor/es					
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web		
Laura Cossu	3	lauracossu@unex.es			
Área de conocimiento	Filología Italiana				
Departamento	Lenguas modernas y literaturas comparadas				
Profesor coordinador (si hay más de uno)					
Objetivos y Competencias					
<b>C1 Competencias Básicas y Generales:</b>					
<p>CG1 - Poseer y comprender conocimientos que permitan la realización de tareas de responsabilidad en el ámbito del turismo.</p> <p>CG10 - Capacidad de innovación.</p> <p>CG11 - Adquisición de habilidades comunicativas orales y escritas.</p> <p>CG12 - Habilidades de aprendizaje que permitan al estudiante aprender de los problemas y le motiven a seguir una formación continua.</p> <p>CG13 - Motivación por la calidad.</p> <p>CG14 - Capacidad de organización personal. Gestión del tiempo.</p> <p>CG15 - Utilización de las tecnologías de la información y las comunicaciones.</p> <p>CG2 - Capacidad de análisis y de síntesis.</p> <p>CG3 - Capacidad de plantear y defender soluciones.</p> <p>CG5 - Dominio mínimo de dos idiomas extranjeros, el inglés obligatorio, y comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua opcional entre los itinerarios ofertados, aplicados a las actividades turísticas.</p> <p>CG6 - Capacidad para trabajar en equipo.</p> <p>CG7 - Adquirir y desarrollar una actitud emprendedora.</p> <p>CG8 - Capacidad para trabajar en entornos de presión.</p> <p>CG9 - Potenciar un compromiso ético con el trabajo.</p> <p>CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.</p>					

CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

**C2 Competencias transversales:**

CT1 - Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria.

CT10 - Liderazgo.

CT11 - Razonamiento crítico.

CT12 - Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad.

CT13 - Sensibilidad hacia temas medioambientales.

CT14 - Capacidad para la toma de decisiones.

CT15 - Trabajo en un contexto internacional.

CT16 - Transmitir información, ideas, problemas y soluciones.

CT2 - Aplicar los conocimientos a su trabajo y resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CT3 - Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios.

CT4 - Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CT5 - Capacidad para de adaptación a nuevas situaciones.

CT6 - Aprendizaje autónomo.

CT7 - Capacidad de gestión de la información.

CT8 - Capacidad creativa.

CT9 - Habilidades en las relaciones interpersonales.

**C3 Competencias específicas:**

CE10 - Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.

CE24 - Manejar técnicas de comunicación en idioma extranjero.

CE28 - Trabajar en el segundo idioma como lengua extranjera.

CE30 - Trabajar en medios socioculturales diferentes desde un punto de vista lingüístico.

**Temas y contenidos**

**Breve descripción del contenido**

El curso propone el estudio de la lengua italiana a nivel intermedio. Los contenidos de la asignatura están finalizados a la adquisición de las competencias lingüísticas y comunicativas, conforme al nivel B1 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.

Por tanto se plantea favorecer los siguientes objetivos: describir el entorno; relatar de forma medianamente compleja experiencias personales; intervenir en actos de habla formales e informales, relativos a asuntos sociales, profesionales y culturales; aprender y profundizar el léxico relacionado con el turismo (tipos de viajes, recorridos, tipologías de

alojamiento, etc.); saber describir un lugar de interés cultural. En la expresión escrita: redactar textos (postales, cartas personales, cartas formales de información, folletos informativos turísticos y rellenar formularios con datos personales). Cabe destacar que los contenidos del curso harán referencia al sector del turismo, especialización del alumno.

### Temario de la asignatura

#### Denominación del tema 1: "Da dove vieni?" .Presentación e introducción

Contenidos del tema 1:

Contenidos gramaticales:

-Recapitulación de los temas anteriores y presentación de la asignatura:

- Passato Prossimo e Imperfetto: formación y usos. Participios regulares e irregulares. Auxiliares *Essere* y *Avere*

- Pronombres directos e indirectos. Concordancia de los pronombres directos con el participio pasado.

Contenidos lexicales:

- Inscripción a un curso. Vocabulario relacionado al curso y al desarrollo del aprendizaje en clase.

Contenidos comunicativos:

- Expresar gustos, preferencias y costumbres.

- Pedir informaciones sobre un curso en Italia y sobre cómo matricularse.

- Referir hechos acaecidos en el pasado y describir acciones de rutina del pasado.

#### Denominación del tema 2: "Che cosa è successo?"

Contenidos del tema 2:

Contenidos gramaticales:

- Diferencias en el uso de *Passato prossimo* e *Imperfetto*. Usos del Imperfecto para describir personas y situaciones del pasado.

- Presentación del *Trapassato Prossimo* (Pluscuamperfecto del indicativo)

- Usos del pronombre *Ci*.

Contenidos lexicales:

- Animales

- Aspecto físico y personalidad, formas de vestirse, ropa.

- Carácter y sentimientos.

Contenidos comunicativos:

-Entender y referir acontecimientos.

- Presentar una denuncia en la jefatura de policía.

- Describir personas, sentimientos y aspectos de la personalidad con frases idiomáticas.

- Entender y escribir un artículo de actualidad y contar sucesos.

#### Denominación del tema 3: "Vorrò e Vorrei..."

Contenidos gramaticales:

- Futuro: formas regulares e irregulares. Usos del futuro y diferencias con el Presente Indicativo para hablar de eventos futuros.

- Introducción al modo condicional para expresar deseos y formular peticiones.

Contenidos lexicales:

- Viajes y vacaciones: léxico relacionado con el turismo (tipos de viajes, recorridos, tipologías de alojamiento etc.)

- Adverbios y expresiones temporales para indicar el futuro de acciones: *Domani, l'anno prossimo, tra un mese, tra un anno*

- Léxico del horóscopo y signos del zodiaco.

Contenidos comunicativos:

- Hacer proyectos, predicciones y expresar expectativas sobre eventos futuros.

**Denominación del tema 4: "Io vorrei andare in Sardegna ma..."**

Contenidos del tema 4:

Contenidos gramaticales:

- Modo Condicional presente. Formas y funciones.
- Formas irregulares del Imperativo y usos con los pronombres.
- El pronombre *Ne* y sus usos.
- Revisión del *si* impersonal.
- Revisión de la preposición simple, espacial y compuesta.
- Uso del adjetivo *bello*;
- Conectores *anzi, invece, piuttosto che...*

Contenidos lexicales:

- clima, tiempo atmosférico, deporte y actividades del tiempo libre, tipología de instalaciones turísticas
- lugares y edificios de interés cultural y turístico.

Contenidos comunicativos:

- Elaborar un trabajo: diseño de un folleto informativo turístico.
- Hablar de las vacaciones
- Describir un lugar de interés cultural
- Hacer hipótesis
- Dar consejos y expresar opiniones

**Denominación del tema 5: "Ma dai, usciamo"**

Contenidos del tema 4:

Contenidos gramaticales:

- El adjetivo comparativo e superlativo. Otros adjetivos y conectores.
- Usos del adjetivo comparativo y superlativo. Formas regulares y excepciones.
- Introducción de los pronombres combinados.
- Introducción de los pronombres relativos (*che, chi*)
- Preposiciones verbales y conectores.

Contenidos lexicales:

- Entretenimiento (lenguaje del cine, del espectáculo, música...)
- La lengua de los jóvenes y expresiones idiomáticas.
- Palabras de origen extranjero.
- Falsos amigos.

El lenguaje de los sms.

Contenidos comunicativos:

- Hablar del tiempo libre y de los entretenimientos.
- Describir y hablar de espectáculos, actividades de ocio.
- Entender y escribir una breve reseña de una película.
- Convencer, ponerse de acuerdo y expresar acuerdo o desacuerdo.

**Denominación del tema 6: "Come ha saputo di questo lavoro?"**

Contenidos del tema 6:

Contenidos gramaticales:

- Los pronombres relativos (*cui, il quale, la quale etc.*)
- Los pronombres combinados y usos.
- Diferencias en el uso de los distintos pronombres: directos, indirectos y combinados.

- Uso del registro formal e informal con los pronombres *La* y *Le*. Diferencias con la lengua

española.

Contenidos lexicales:

- Profesiones
- Anuncios de empleo.
- Trabajo y personalidades relacionadas con el ámbito profesional.
- Expresiones para las cartas formales
- El despacho: materiales de oficina.

Contenidos comunicativos:

- Hablar de trabajo
- Saber interactuar en una entrevista de trabajo
- Escribir una carta de presentación
- Escribir un *curriculum*.

### Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	27	6	3	No hay. (Asignatura de tipo II)	18
2	23	4	2		17
3	24	4	3		17
4	25	6	2		17
5	23	4	3		16
6	23	4	2		17
<b>Evaluación</b>	5	2			3
<b>Evaluación del conjunto</b>	150	30	15		105

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

### Sistemas de evaluación

#### 1) Evaluación continua (30%):

En la evaluación continua se valorarán el trabajo hecho a lo largo del curso (portfolio) y la participación activa y continuada del alumno, individual y en grupo (tutorías y seminarios). Se valorará positivamente la participación directa y activa del alumnado en las actividades de profundización de los aspectos lingüísticos y culturales que se realizarán a lo largo del semestre y que consistirán en el visionado de una sesión de películas italianas con sucesivos debates.

Los alumnos que no puedan asistir a clase tienen la obligación de contactar con el profesor al principio del curso para llevar a cabo actividades orientadas por el profesor.

#### 2) Examen final (70%):

2.1. Prueba escrita:

- comprensión auditiva
- comprensión escrita
- resolución de ejercicios gramaticales

## 2.2. Prueba oral:

- entrevista con el profesor
- diálogo con un compañero en que se desempeñe un papel de una situación comunicativa propuesta por el profesor

**Nota:** Para aprobar la asignatura el alumno deberá superar cada apartado de la evaluación (evaluación continua y prueba final). El suspenso en alguno de ellos implicará el suspenso de toda la asignatura.

Tanto en las pruebas como en la evaluación continua se valorará la consecución de las competencias específicas de la asignatura. Particularmente, se tendrá en cuenta la adquisición de los contenidos gramaticales, léxicos, fonéticos, etc., correspondientes a los niveles citados en el apartado "Objetivos".

Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10 (BOE 18/0903. Artículo 5 Sistema de calificaciones), con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0-4,9: Suspenso (SS) 5,0-6,9: Aprobado (AP) 7,0-8,9: (NT) 9,0-10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Su número no podrá exceder del 5% de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola matrícula de honor.

### 1. Convocatoria Ordinaria:

Se registrá por el sistema y criterios mencionados en el apartado anterior.

### 2. Convocatoria Extraordinaria:

A aquellos alumnos que habiendo superado la evaluación continua, no hayan superado la materia en la convocatoria ordinaria, se les conservará la nota obtenida en el apartado "Evaluación continua".

## Bibliografía y otros recursos

### Obligatoria:

Bozzone Costa, R., Ghezzi, C. y M. Piantoni (2011): *Contacto 2A. Corso di italiano per stranieri. Livello intermedio*. Torino, Loescher.

### De consulta:

Ballarin, E. (1999): *Destinazione Italia, l'italiano per operatori turistici*. Roma, Bonacci Editore.

Nocchi, S., (2012) *Nuova grammatica pratica della lingua italiana. Esercizi, test, giochi.*, Alma Edizioni,.

Trifone, P., (2011) *Gramática de la lengua italiana para hispanohablantes (nivel A1/C2)*, Edizioni Guerra.

### DICCIONARIOS

Tam, L., (1998) *Dizionario Spagnolo-Italiano / Dizionario Italiano-Español*, Milano, Hoepli.

De Mauro, *Il dizionario della lingua italiana*, Milano, Paravia.

DISC (1997) *Dizionario Italiano Sabatini Coletti*, Firenze, Giunti.

### Material de Apoyo:

*Dossier* de textos y recursos telemáticos ofrecidos durante el curso.

### Horario de tutorías

Tutorías Programadas:

Tutorías de libre acceso: 1° y 2° semestre

Los horarios se comunicarán al principio del curso y se publicarán en la puerta del despacho del profesor en los plazos previstos por la Normativa vigente de Tutorías.

### Recomendaciones

Es muy importante la asistencia continuada y la participación activa de los estudiantes en todas las clases. Se realizarán ejercicios de gramática y trabajos de redacción periódicos, guiados por el profesor de la asignatura. Los alumnos que justifiquen no poder asistir de forma regular a las clases deberán ponerse en contacto con el profesor para establecer las tareas compensatorias de dicha ausencia.